

 <b>Skater Hockey</b> <b>Inline Hockey</b>			<b>Match Sheet</b> <b>Spielbericht</b> <b>Rapport de jeu</b> <b>Rapporto di gara</b>			1	Aire-la-Ville I			Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions																																														
Team / Mannschaft / Club Società			League/Liga			Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps			G	A	T	Time / Zeit Temps			G	A	T	Time / Zeit Temps			Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code																													
<b>CLUB 1</b>			<b>Aire-la-Ville I</b>			<b>1L</b>																																																								
<b>CLUB 2</b>			<b>Gekkos Gerlafingen II</b>			<b>1L</b>																																																								
Lieu / Ort Location / Luogo			Aire-la-Ville			Date / Datum Date / Data			28.03.2026																																																					
Start / Beginn Début / Inizio			17:00			End / Ende Fin / Fine			18:50			Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara			CA04																																															
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X			Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																																																								
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo						Cup / Pokal Coupe / Coppa																																																								
Other / Sonstiges Autre / Altro						Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori			25																																																					
No Card / Liz. No Lic. / Tess.			215075			Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome			DUVILLARD Pauline			Signature / Firma Unterschrift																																																		
Time Keeper Chronométreur			215075			Official scorer Marqueur			219935			Referee 1 Arbitre 1			9801			KOHLER Johan			Referee 2 Arbitre 2			215102			HOSTETTLER Valentin			Tech, Director Directeur tech.																																
COACH			224216			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			224216			DE PAOLIS Laura			TOTAL			13			TIME OUT			TOTAL			2 min																													
<b>2</b>			<b>Gekkos Gerlafingen II</b>																																																											
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO			FINAL			CLUB 1			CLUB 2			CLUB 1			CLUB 2			1 Time / Drittel Tiers / Tempo			4			1			2 Time / Drittel Tiers / Tempo			3			2			3 Time / Drittel Tiers / Tempo			6			1			Overtime / Verl. Prol. / Sup.			0			0			Penalty / Rigori			0			0		
Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore			Aire-la-Ville I			CAPTAIN 1			Signature / Unterschrift / Firma			CAPTAIN 2			Signature / Unterschrift / Firma			Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																																												
COACH			202382			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			202382			PRETAT Pierre-Alain			TOTAL			4			TIME OUT			TOTAL			10 min																													